

Φ LAW № 61

*Amendment to Control Council Law No. 12
(Amendment of Income Tax, Corporation Tax
And Excess Profits Tax Laws)*

The Control Council enacts as follows:

Article I

1. Subparagraphs a) and c) of Paragraph 1 of Article III are repealed and replaced by the following text:

"la) For persons in Tax Class I the rates of income tax are increased:

- I. by 25 % for the wage tax,
- II. by 35 % for the assessed income tax (Veranlagte Einkommensteuer).^{*1}

"1 c) In no case shall the wage tax payable under the provisions of this law be less than 110% of the liability computed in accordance with the rates of wages tax which existed on 8th May, 1945, and in no case shall the assessed income tax payable under the provisions of this law be less than 115 % of the liability computed in accordance with the rates of assessed income tax which existed on 8th May 1945."

2. Paragraph 2 of Article III is repealed.

Article II

1. Paragraph 1 of Article X is repealed and replaced by the following text:

*T. Subject to Paragraph 2 of this Article the exemptions from liability to income tax granted to certain types of income by Section 3 of the Einkommensteuergesetz, with the exception of the exemption specified in sub-paragraph 14 of that Section, are abolished/

2. Paragraph 2 of Article X is amended by adding a sub-paragraph d), reading as follows:

"d) Grants from public funds or from public endowments made to students as an aid to education or training."

Article III

Paragraph 1 of Article XI is repealed. j ^ >

LOI n° 61

*Amendements à la loi n° 12 du Conseil de Contrôle
(Modifications à la législation en matière d'impôts
sur les revenus, les sociétés et les excédents de
bénéfices)*

Le Conseil de Contrôle édicte ce qui suit:

Article I

1. Les sous-paragraphes a) et c) du paragraphe 1 de l'article III sont abrogés et remplacés par les textes suivants:

"la) pour les contribuables de la première catégorie, les taux de l'impôt sur les revenus sont augmentés:

- I. de 25 % pour l'impôt sur les salaires,
- II. de 35% pour l'impôt sur les revenus perçu par voie d'assiette (Veranlagte Einkommensteuer).

iI c) en aucun cas l'impôt sur les salaires payable en vertu des dispositions de la présente loi ne sera inférieur à 110 % de la dette fiscale du contribuable calculée par application des taux de l'impôt sur les salaires en vigueur au 8 mai 1945 et, en aucun cas, l'impôt sur les revenus perçu par voie d'assiette payable en vertu des dispositions de la présente loi ne sera inférieur à 115% de la dette fiscale du contribuable calculée par application des taux de l'impôt sur les revenus perçu par voie d'assiette en vigueur au 8 mai 1945."

2. Le paragraphe 2 de l'article III est abrogé.

Article II

1. Le paragraphe 1 de l'article X est abrogé et remplacé par le texte suivant:

"1. Sous réserve du paragraphe 2 du présent article, les exonérations d'impôt consenties à certaines catégories de revenus, aux termes de l'article 3 de l'Einkommensteuergesetz, à l'exception de celles contenues au paragraphe 14 de cet article, sont supprimées."

2. L'addition suivante est faite au paragraphe 2 de l'article X: *

"d) Bourses accordées sur des fonds publics ou des fondations publiques à des étudiants, comme aide en vue de leurs études ou de leur formation professionnelle."

Article III

Le paragraphe 1 actuel de l'article XI est abrogé.